No. 1,109—TUESDAY APRIL 17, 1894

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවු හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවු හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනු කියන හැටියකට තාගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙන තිබී සමිඳවුනොත් ඔහුට විරුබව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැඟවීගිය කිරකාරයින් ඇල්ලීමට කැගි පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්වියහැකි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலை ப்பற்றி அறிவிக்கிறஎவருக்கும் பொலிஸ் இன்ஸபெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கடைக்கும். திருட் டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலவீட் டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

UKKU BANDA; charged with voluntarily causing hurt on March 12, 1894, at Kewulgama; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion, Buddhist; occupation, cooly; age, 20 years; height, about 5 ft. 1 in.; make, thin; colour, dark brown; nose, flat; mouth and teeth, ordinary; eyes, large, dark; hair, cut short; birthplace and general residence, Rambukwelle; haunts Kewulgama, Kurunegala, Dodangaslanda, and Ragama; is a bachelor; his parents are at Rambukwella; is known to Madugala Korala Appuhamy Arachchi and P. C. 272 Mudianse. Warrant No. 5,913 has been issued for his arrest.

STOLEN.

ON April 4, 1894, from the owner's boutique at Talawakele: 20 lb. Maldive fish, 7 lb. nettili fish, 5 bundles jaggery, Rs. 14 in cash. Owner, Matheshamy.

On April 4, 1894, from the coach-room of Messrs. A. Pate & Sons, at Talawakele: 1 gun, 1 ola, 1 koppu, Re. 1·20 in cash. Owner, Sollamuttu, Coach Driver.

පොලිසියට ඕනෑකරණ අය.

නම, උක්කුබන්ඩා; මොහු වර්ෂ 1894 ක්වූ මාර්තුමස 12 වෙනි දින කෙවුල්ගමදී අඩන්තේට්ටම් කළාය කියා චෝදාරෝපණය කරණ්ලැබ සිටියි; ජාතිය, සිංහල; කුලය, හොඳිගම, ආගම, බුදාගම; රක්ෂාව, කුලී කාරයා; වයස, අවුරුදු 20යි; උස, අඩි 5යි අඟල් 1ක් පමණ ඇත; ශරීරය, කෘශයි; පාට, තලළුළුයි; නහය, පැතලියි; දත් සහ කට, සාමාන්‍යයි; ඇස්, ලොකුයි කළුයි; කොණ්ඩේ; කොටට කපා ඇත; උපන් සහ බොහෝසෙයින් පදිංචි ස්ථානය, රඹුක්වලය; නොයෙක් විට ගැවසෙනස්ථාන, කෙවුල්ගම; කුරුනෑගල, දොඩන්ගස්ලන්ද සහ රාගමය; අවිවාහකයා; රඹුක්වල මොහු ගේ දෙමව්පියෝ සිටිනවාය; මදුගල කෝරාලවද, අප්පුහාමි ආරච්චිවද, පොලිස් කොස්තාපල් 272 දරණ මුදියන්සේවද මොහුව දැකුම් ඇත. අඩික 5,913 දරණ වරන්තුව මොහුව ඇල්ලීමට පිටවී ඇත.

සොරකම්කරන්ට යෙදුනා.

වර්ෂ 1894 ක්වූ අප්‍රෙල්මස 4 වෙනි දින තලවාකැලේ අයිතිකාරයාගේ කඩේ තිබී: උඹලකඩ රාත්තල් 20ද, හාල්මැස්සන් රාත්තල් 7ද, හකුරු මිටි 5ද, මුදලෙන් රුපියල් 14ද. අයිතිකාරයා, මත්තෙස්හාමි.

වර්ෂ 1894 ක්වූ අප්‍රෙල්මස 4 වෙනි දින තලවාකැලේ ඒ. පේට් සහ පුතාගේ කෝච්චි කාමරේ තිබී: තුවක්කු 1ද, තල්කොල 1ද, කුප්පු නමැති අරුංගෝල 1ද, මුදලෙන් රුපියල් 1·20ද. අයිතිකාරයා, සොල්ලමුත්තු

பொலிசுக்குத் தேள்வையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-உக்குபுண்டா, கஅகூச ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௨உ ந் தேதி, "கேவுல்கம" என்னுமிடத்தில் வேணுமென்று காயப்படுத்தினனெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், பௌத்தசமயி, கூலி வேலை, வயசு-௨௦, உயரம்-௧ அடி க அங்குலம், மெல்லிய தேகம், கறுவல், மூக்கு சப்பட்டை, வாயும் பற்களும்-சாதாரணமானவை, கறுத்த பெரிய கண்கள், மயிர்-கட்டையாய் வெட்டப்பட்டிருக்கின்றது, பிறந்தவிடமும் பொதுவாய் வசிக்குமிடமும் - "ரம்புக்வெல்ல" ஊசாடுமிடங்கள்-"கேவல்கம," குருனுக்கல்லு தொடங்கலாந்த ராகம, விவாகஞ் செய்யாதவன், அவனுடைய பெற்றார் ரம்புக்கெல்லாவிலிருக்கிறார்கள், மடுகல கொறாளை அப்புஹாமி ஆராய்ச்சிக்கும், உஎஉ ம் இலக்கத்தையுடைய பொலிஸ் கொஸதாப்பல் முதியான்சேக்கும் அவனைத்தெரியும. அவனைப்பிடித்தலுக்காக விடப்பட்டிருக்கிற விறுந்து இலக்கம ௫௧௩.

திருடப்பட்டது.

கஅகூச ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் ச ந் தேதி, "தலவாக்களை" யில் சொந்தக்காரனுடைய கடையிலிருந்து: மாசிமீன் உ௦ இறுத்தல், காய்ந்த நெத்தலிமீன் எ இறுத்தல், கருப்பட்டி ௫ கட்டு, ரூபாய் ௧௪. சொந்தக்காரன், மத்தேஸஹாமி.

கஅகூச ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் "தலவாக்களை" யில் பேற் அண்ட் சன் என்பவர்களின் கோச்சி அறையிலிருந்து: துப்பாக்கி க, ஓலை க, கொப்பு க, ரூபாய் க சதம் உ௦. சொந்தக்காரன், சொள்ளமுத்து, வண்டி ஓட்டி.

Police Office,
Colombo, April 16, 1894.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON